

D o d a t o k č. 2

k Nájomnej zmluve č. 5/04-2 o nájme nebytových priestorov a pozemkov zo dňa 2.1.2004
uzatvorenej podľa zákona č.116/1990 Zb o nájme a podnájme nebytových priestorov
v platnom znení
(ďalej len „ dodatok č. 2 ”)

Zmluvné strany:

Prenajímateľ:

Mesto Vrútky

Námestie S. Zachara 4, 038 61 Vrútky

Zastúpené Ing. Miroslavom Mazúrom, primátorom mesta

IČO: 00 647 209

DIČ: 2020591716

Bankové spojenie: VÚB a.s.

Číslo účtu IBAN: SK0402000000000011724362

(ďalej len „prenajímateľ“)



a

Nájomca:

Slovenská republika

Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny

Špitálska 8, 812 64 Bratislava

IČO: 30794536 DIČ: 2021777780

Štatutárny orgán: Ing. Marian Valentovič, generálny riaditeľ

V zastúpení: Mgr. Lenka Kusalíková, riaditeľka sekcie ekonomiky, na základe
splnomocnenia č. 2015/14709 zo dňa 2.2.2015

Fakturačná a korešpondenčná adresa:

Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Martin

adresa: Ul. Novomeského č. 4, 036 01 Martin

IČO: 30794536 DIČ: 2021777780

Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava

IBAN: SK0881800000007000531938

V zmysle § 5 ods. 2 zákona 453/2003 Z. z. o orgánoch štátnej správy v oblasti sociálnych vecí a rodiny a služieb zamestnanosti v znení neskorších predpisov, s účinnosťou od 1.1.2015 je Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Martin preddavková organizácia zapojená na rozpočet Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, na ktoré od 1.1.2015 prechádzajú všetky práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy.
(ďalej ako „nájomca ”)

(prenajímateľ a nájomca spolu ďalej spolu ako „ zmluvné strany ”)

V zmysle článku IV bod 5 Nájomnej zmluvy č. 5/04-2 zo dňa 2.1.2004 uzatvorenej podľa zák.č.116/90 Zb. v platnom znení v znení dodatku č.1 (ďalej len „zmluva“) sa zmluvné strany dohodli na tomto dodatku č.2, ktorým sa mení a dopĺňa zmluva takto:

Článok I

1. V článku I bod 1 zmluvy sa na konci dopĺňa nasledovný text:

„Predmet nájmu sa od 1.4.2015 rozširuje o miestnosť – kanceláriu o výmere 18 m², čo spolu predstavuje prenajímaný nebytový priestor o celkovej výmere 129 m².“

2. *V článku I bod 2 zmluvy sa pôvodný text nahrádza novým znením:*
 „Prenajímateľ prenecháva nájomcovi na dočasné užívanie nebytové priestory, ktoré z celkovej podlahovej plochy objektu 560,54 m², tvoria 23,01 % čo je 129 m².“
3. *V článku III bod 1 zmluvy sa pôvodný text nahrádza novým znením:*
 „1. Priestory špecifikované v I/1 tejto zmluvy sa dávajú do prenájmu za odplatu **spolu o výmere 129 m²**, z toho:
- | | |
|--------------------------|---------------------|
| A) kancelária o výmere | 18,7 m ² |
| kancelária o výmere | 19,8 m ² |
| kancelária o výmere | 12,2 m ² |
| umyvárka o výmere | 16,0 m ² |
| soc. zariadenie o výmere | 6,3 m ² |
| chodby o výmere | 38,0 m ² |
- čo spolu predstavuje 111 m² prenajatej plochy. Ročná výška nájomného za prenajaté priestory predstavuje 14,35 €/m²/rok t.j. 1593,30 €.
- B) kancelária o výmere 18,0 m².
 Ročná výška nájomného za kanceláriu o výmere 18 m² je vo výške 17,-€/m², čo za rok predstavuje 306,- €.“
4. *V článku III bod 2 sa pôvodný text nahrádza novým znením*
 „Výška ročného nájmu za celý predmet zmluvy je **1899,30,- €** (slovom: Jedentisíc osemstodevät'desiat'deväť eur tridsať centov).
5. *V článku III zmluvy sa dopĺňa nový bod 9, ktorý znie:*
 „Prenajímateľ si vyhradzuje právo jednostrannej úpravy nájomného písomným oznámením v prípade:
 - zmeny cenových predpisov
 - inflácie, podľa údajov Štatistického úradu Slovenskej republiky
 Pokiaľ nájomca nepristúpi na úpravu nájomného v uvedených prípadoch, prenajímateľ je oprávnený zmluvu vypovedať v jednomesačnej výpovednej lehote. Zmena ceny nájomného sa bude realizovať formou písomného oznámenia.“

Článok II Záverčné ustanovenia

1. Týmto dodatkom č.2 sa mení a dopĺňa zmluva len vo vyššie uvedenom rozsahu, pričom ostatné nedotknuté ustanovenia nájomnej zmluvy zostávajú v platnosti ďalej.
2. Tento dodatok č.2 je vypracovaný v šiestich vyhotoveniach, z ktorých prenajímateľ obdrží dve vyhotovenia, nájomca štyri vyhotovenia.
3. Zmena nájomnej zmluvy č. 5/04-2 bola schválená v Mestskom zastupiteľstve vo Vrútkach dňa 10.2.2015 uznesením č. 28/2015.
4. Prenajímateľ je povinný zverejniť tento dodatok č.2 do 7 dní od jeho uzatvorenia na svojom webovom sídle mesta.
5. V prípade, že dodatok č.2 k zmluve nebude zverejnený do troch mesiacov od jeho uzavretia, platí že k jeho uzavretiu nedošlo.
6. Tento dodatok č.2 nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia, v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.

JK

7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená a že táto zmluva obsahuje ich slobodnú, vážnu, určitú a zrozumiteľnú vôľu, ktorú prejavili bez tiesne a nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojimi podpismi na tomto dodatku k zmluve č. 5/04-2.

Vo Vrútkach dňa8.-06-2015.....

V Bratislave dňa8.-06-2015

Za prenajímateľa:



.....
Ing. Miroslav Mazúr
primátor mesta

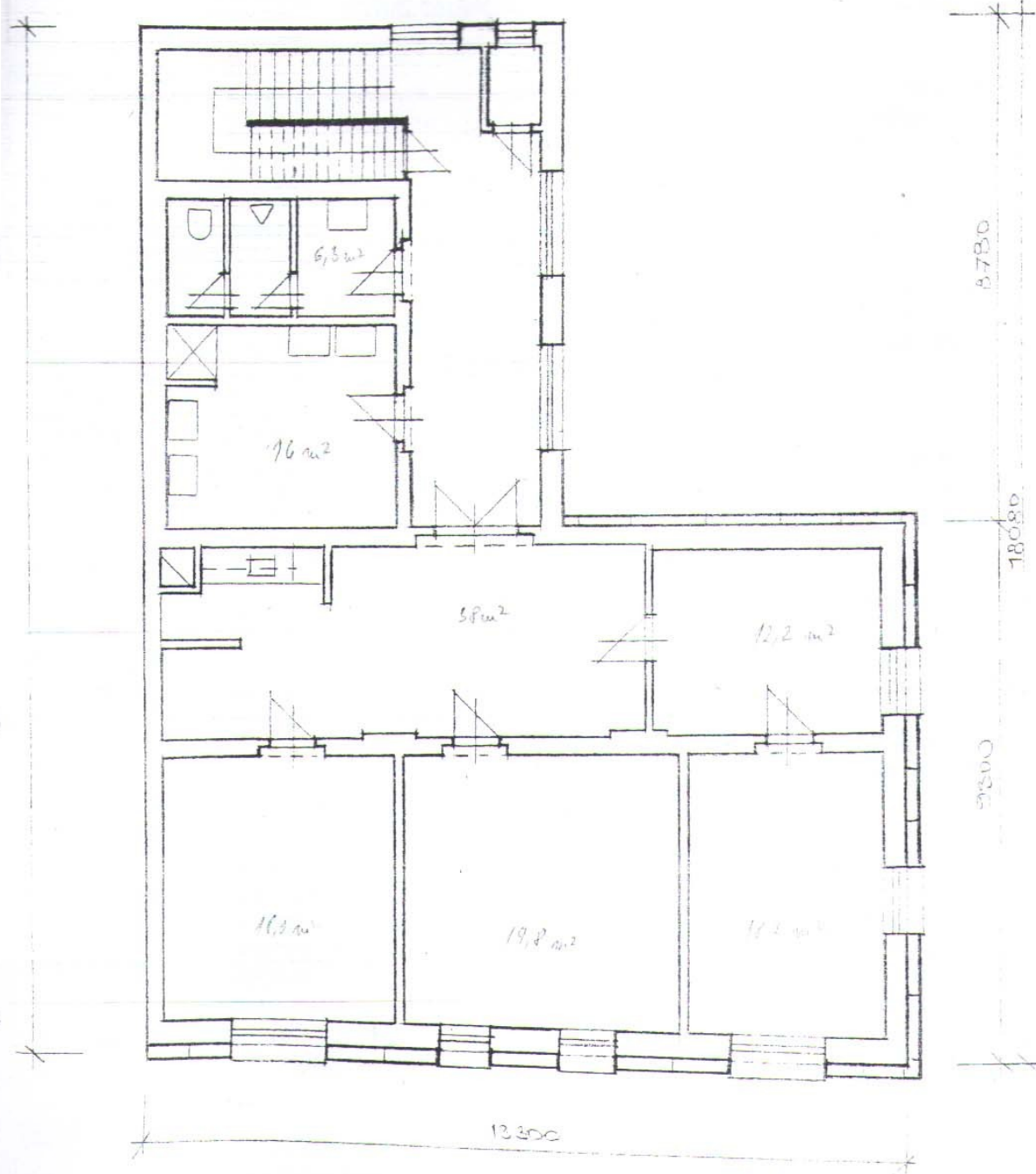
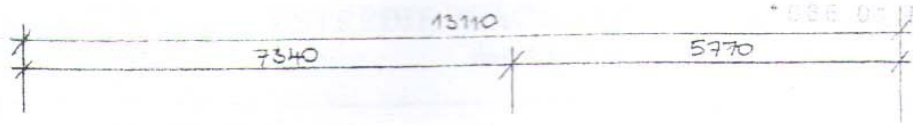
Za nájomcu:

Ústredie práce,
sociálnych vecí a rodiny,
Špitálska 8, 812 67 Bratislava
IČO: 30 794 536
-13-

.....
Mgr. Lenka Kusáliková
riaditeľka sekcie ekonomiky

sk

Ing. Milan VYDARINA
P. Mladá Boleslav
USE OF MARTIN



13110
13110



ÚSTREDIE PRÁCE, SOCIÁLNYCH VECÍ A RODINY
Špitálska 8, 812 67 BRATISLAVA

Č. záznamu 2015/14709

Č. spisu UPS/US1/SE/BEZ/2015/9254

Bratislava, dňa 2.2.2015

Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny so sídlom Špitálska 8, Bratislava zastúpené Ing. Mariánom Valentovičom generálnym riaditeľom Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny

týmto splnomocňujem
podľa ustanovenia § 31 až 33 Občianskeho zákonníka

Mgr. Lenku Kusalíkovú, riaditeľku Sekcie ekonomiky Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, nar. 4.10.1980, č. OP EA 764382, trvale bytom: Majoránová 14781/43, 821 07 Bratislava, (ďalej len „splnomocnenec“), **aby vykonávala v mene Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny (ďalej len „ústredie“) právne úkony:**

1. na úseku investícií a nakladania s majetkom:

- a) uzatváranie zmlúv o dielo na vypracovanie projektovej dokumentácie stavby, zhotovenie stavby, realizáciu stavebných a montážnych prác, zmlúv na vykonanie stavebného dozoru, kúpnych zmlúv súvisiacich so zhotovením stavby alebo so stavebnými a montážnymi prácami;
- b) uzatváranie zmlúv o výpožičke, zmlúv o nájme, kúpne zmluvy, zmluvy o prevode správy, zámenné zmluvy, zmluvy o zriadení vecného bremena, darovacie zmluvy, poisťné zmluvy na majetok štátu a iné právne dokumenty týkajúce sa nakladania s majetkom štátu v správe ústredia;
- c) predkladanie návrhov na vklad do katastra nehnuteľností a návrhov na zápis záznamom do katastra nehnuteľností;
- d) predkladanie daňových priznaní v zmysle zákona č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach, miestnom poplatku za komunálny odpad a drobné stavebné odpady v znení neskorších predpisov;

2. na úseku správy majetku a prevádzky

- a) uzatvárania zmlúv v súvisiacich s prevádzkou budov, ktoré nie sú výsledkom verejného obstarávania (teplo, vodné – stočné, odvádzanie odpadových vôd a podobne, komunálny odpad);
- b) uzatvárania dodatkov k zmluvám uzatvoreným do 31.12.2014 súvisiacich s prevádzkou budov a zabezpečením služieb a revízií vyhradených technických zariadení a ostaných technických zariadení a to do doby vysúťaženia dodávateľa a uzatvorenia zmluvy na správu a údržbu budov;

Splnomocnenie nadobúda účinnosť dňom podpisu a je účinné iba počas výkonu vyššie uvedenej funkcie splnomocnenca.